



THU, 18 JAN 2018

The heart of Bangkok

When travelling to a city that is as bustling with life as the Thai capital Bangkok, it's great to have a sanctuary to return to after an exciting day of exploring. Enter Anantara Siam Bangkok Hotel and you'll find just that; tranquility in the middle of energetic city living. 354 rooms and suites include everything from a Deluxe Room to a Premier Room, a Junior Suite, a Garden Terrace Room, Garden Terrace Suite, the One Bedroom Corner Suite, the Two Bedroom Thompson Explorer Suite, and the Anantara Presidential Suite to name but a few of the choices. As always, a visit to the unforgettable Anantara Spa is highly recommended. After all, you're in the land of massages and herbal healing here; traditional Thai architecture evokes a feeling of harmony with nature. Exotic aromas soothe the senses.

OUTLET	Hadag	FREQUENCY	Bi Monthly
COUNTRY	Bahrain	CIRCULATION	90,000 Annually
LANGUAGE	English	IMPRESSIONS	493
SIZE	16 pages	AVE	\$104,000
PAGES	74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89	SENTIMENT	Neutral

HADAG STAYS





THE HEART OF BANGKOK

قلب بانكوك النابض

When travelling to a city that is as bustling with life as the Thai capital Bangkok, it's great to have a sanctuary to return to after an exciting day of exploring. Enter Anantara Siam Bangkok Hotel and you'll find just that; tranquility in the middle of energetic city living...

عندما تسافر إلى مدينة تنضح بالحياة كما هو حال العاصمة التيلاندية بانكوك، من الرائع أن يكون لديك ملاذ تلجأ إليه بعد يوم طويل من الاكتشافات الحماسية اللامتناهية. في فندق أنانتارا سيام بانكوك سوف تجد ما كل ما تتمناه؛ الهدوء والسكينة في قلب المدينة النابض...

ON OUR RECENT TRIP to the one of the world's most enigmatic capitals – Bangkok – Hadag was treated to a place of refined urban pleasures, right in the heart of the Thai city. At Anantara Siam Bangkok, you get the best of both worlds; a location that allows you to experience the best of this lively destination and a hotel that is pure indulgence and serenity to return to at the end of each day out.

Anantara Siam Bangkok Hotel offers an elegant retreat. This is the place to experience the epitome of authentic luxury, traditional Thai architecture and glorious gardens. Enjoy renowned warm Thai hospitality, enhanced by personalised service and relish in peaceful surroundings in the midst of a bustling city, as well as convenient connections.

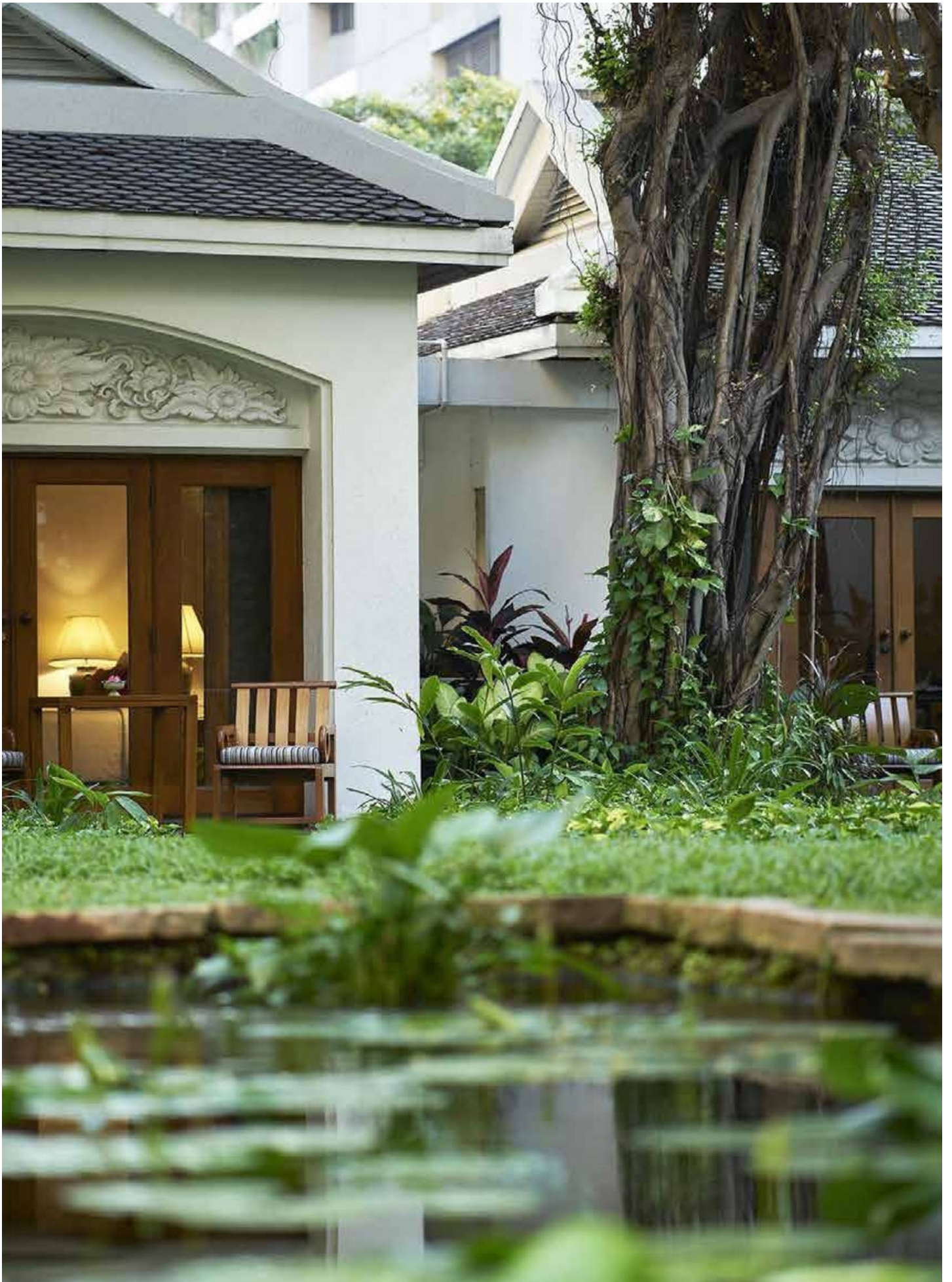
World class leisure facilities and signature experiences invite you to curate your ideal stay. You can join the hotel's gurus to experience Thailand's cultural rituals, bespoke shopping trips with VIP treatment, and exploration of the real Bangkok. Refine the art of relaxation as you lounge by the pool - sunbathing with a cocktail in hand. Family-friendly amenities and services keep youngsters engaged and give parents a stress free stay. Culinary enthusiasts are spoilt for choice with a range of award-winning dining journeys.

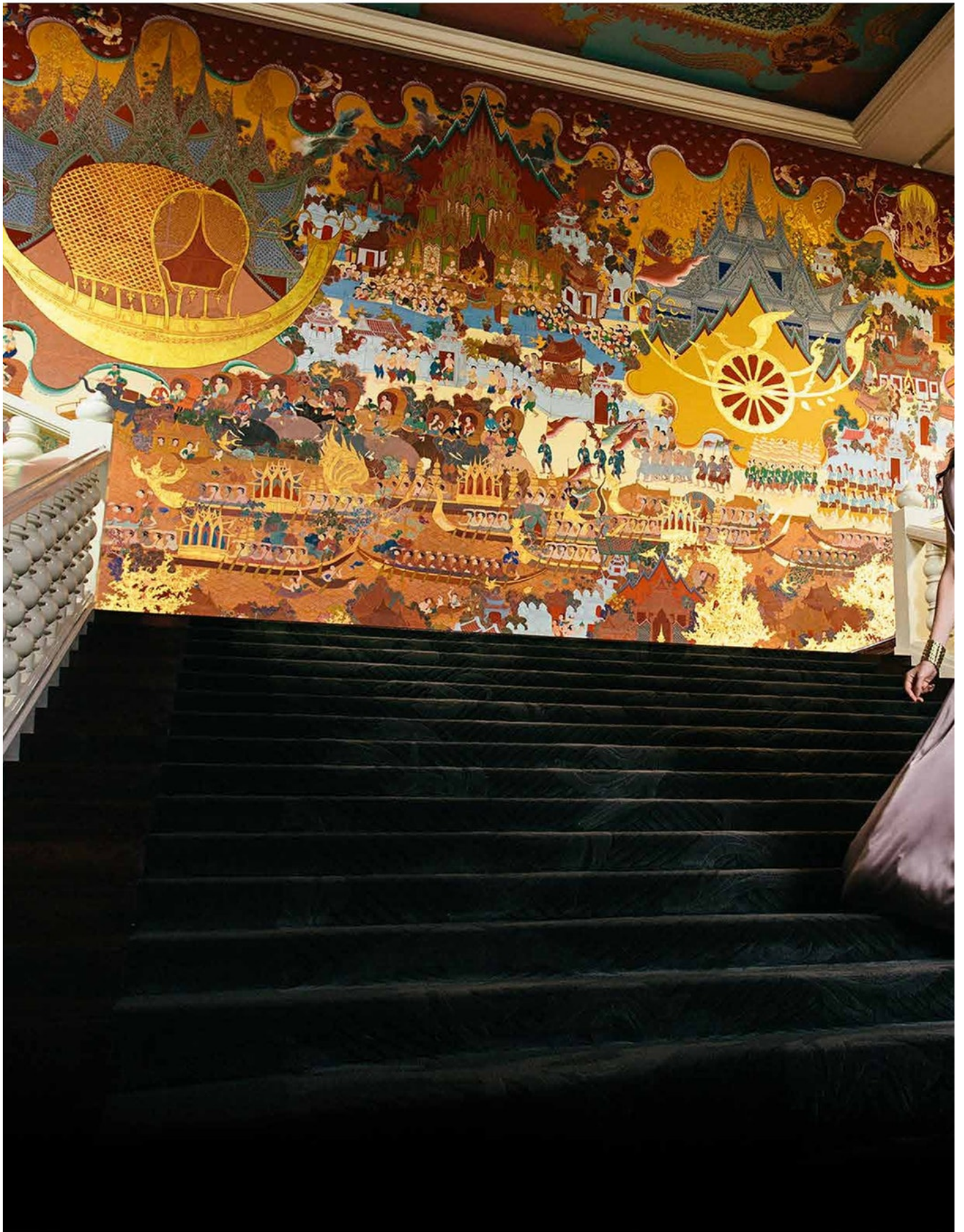
When it comes to accommodation, the Anantara Siam Bangkok Hotel has plenty of variety. After a day of new discoveries or city business, come home to a sophisticated sanctuary and a luxurious choice of room that blends traditional Thai and contemporary décor. Rooms and suites are both spacious and elegant, refined by authentic Thai artifacts, teak furnishings and silk fabrics. Enjoy plush comforts and signature

خلال رحلتنا الأخيرة إلى واحدة من أكثر عواصم العالم غموضاً - بانكوك - نزلت حدائق ضيقة على أحد عناوين المتعة المدنية وفي قلب العاصمة التايلاندية المثيرة. في أنانتارا سيام بانكوك، سوف تحصل على أفضل بين العالمين: موقع متميز يجمع لك بأن تجذب أفضل ما لدى هذه المدينة المليئة بالطاقة لتقدمه. وفندق هو مثال للشكينة والمتعة الإضافية ليكون المسكن الهادئ بعد يوم من المغامرة والاكتشاف. فندق أنانتارا سيام بانكوك هو الملاذ الزاقي. إنه المكان الأمثل لتجربة بتكهات تايلاندية أصيلة في إطار من الفخامة والزخامة، هندسة معمارية تايلاندية وحدائق مبهرة. استمتعوا مع حبس الضيافة التايلاندي الذافئ والمحسّن مع الخدمة الشخصية من فئة خمسة نجوم وتمتعوا بالهدوء والسلام التام فيما تطلّون على اتصال بكل جوانب المدينة الضاحية التي لا تنام.

منتفعات ترفيهية عالمية وتجارب متميزة سوف تحوّل أقامتكم إلى إقامة مثالية. هذا ويمكنكم الاستعانة بالدليل السياحي الخاص بالفندق كي تعيشوا التجربة الأمثل للطفوس التايلاندية الثقافية، رحلات التسوّق كما كبار الشخصيات، بالإضافة إلى استكشاف بانكوك الحقيقية بجوهرها الحضاري المتميز. وأما فن الاسترخاء، فسوف يكتسب معان جديدة عندما تستلقون على حافة حمام السباحة وسط حمام شمسي مثالي في صحبة أذ مشروب بارد على الإطلاق. يقدّم الفندق الفاخر أيضاً خدمات صديقة للعائلة حيث تتوفر الخدمات المخصصة للضفائر والمصمّمة لكي تمنح الأهل فسحتهم الخاصة من الوقت للتمتّع بالحرية المطلقة. فيما سوف نبعث عشاق فن الطبخ بالكثير من الخيارات ضمن مجموعة من المطاعم الحائزة على الجوائز العالمية.









luxuries, with views over tropical gardens, the pool, the hotel's prestigious neighborhood or the private golf course of the Royal Bangkok Sports Club.

354 rooms and suites include everything from a Deluxe Room to a Premier Room, a Junior Suite, a Garden Terrace Room, Garden Terrace Suite, the One Bedroom Corner Suite, the Two Bedroom Jim Thompson Explorer Suite, and the Anantara Presidential Suite to name but a few of the choices.

Each guest room comes with a complimentary Handy smartphone. Stay connected with unlimited local calls, 4G data and international calls to 10 destinations. A digital city guide and hotel information means everything is at your fingertips. It also comes with pre-installed social media apps, maps, news and translation services. We can't think of anything more convenient, clever and useful – and this Handy smartphone became our best friend during our visit. Packed with all the need-to-know info, having the phone as a companion means you can be independent in a city that can at times be overwhelming to navigate.

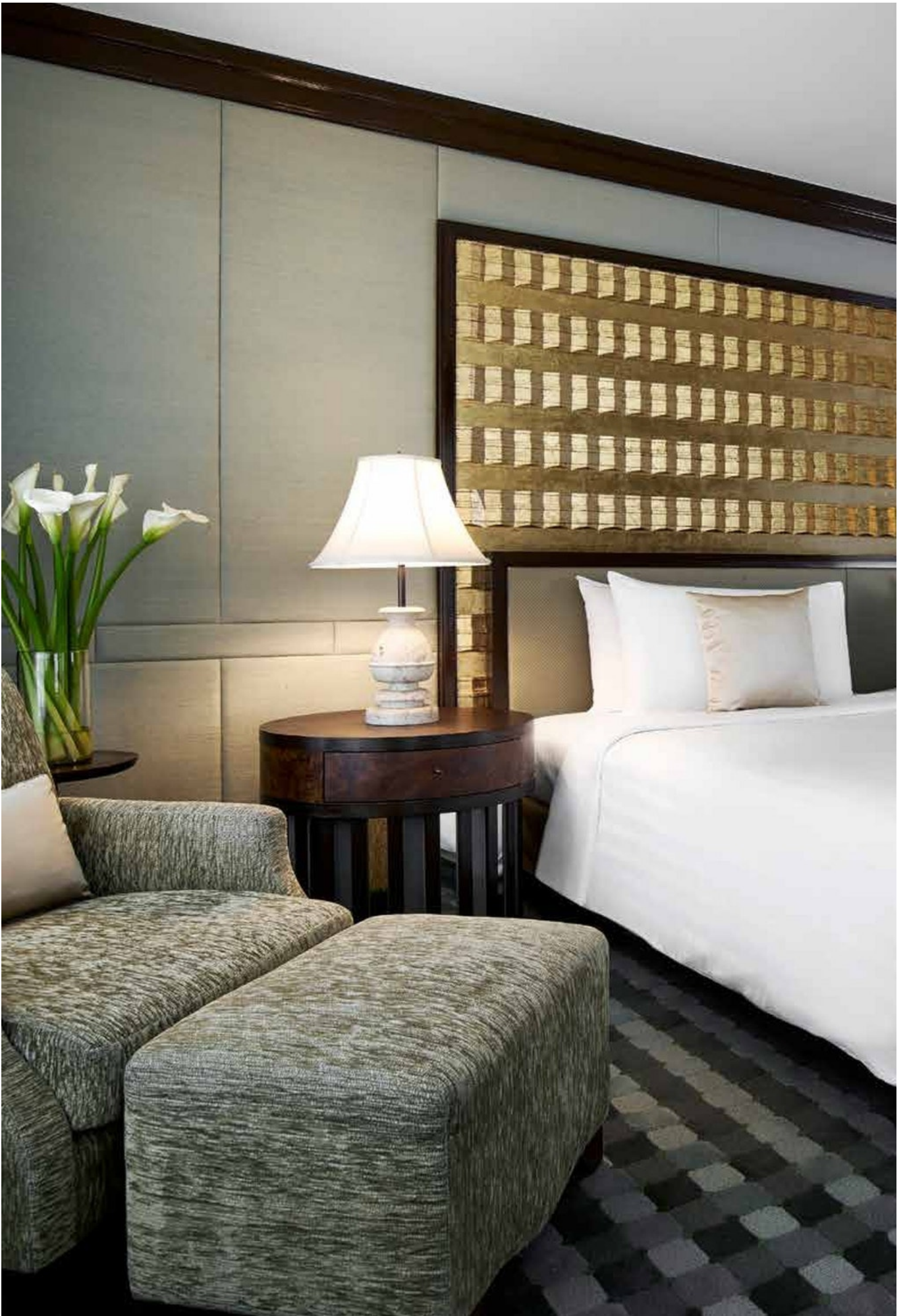
As always, a visit to the unforgettable Anantara Spa is highly recommended. After all, you're in the land of massages and herbal healing here; traditional Thai architecture evokes a feeling of harmony with nature. Exotic aromas soothe the senses. Each lavish spa suite features a private Roman style tub and steam room for luxurious relaxation, while a range of heavenly massages

وأما من حيث السكن، فيقدم أنانتارا سيام بانكوك العديد من الأختيارات المتنوعة. بعد يوم طويل من الاكتشافات الجديدة حول المدينة أو ساعات من العمل، سوف ترجع إلى طمأنينة ملائك الفاجر في غرفتك الزاوية التي تجمع في تصميمها بين الحدائق والتقاليد التايلاندية العريقة. جميع الغرف والأجنحة كبيرة وواسعة كما تزيد من أنقتها الأعمال الفنية التايلاندية الأصلية، المفروشات الخشبية المميزة، والأقمشة الحريرية. فلنستمتعوا بالراحة على طريقة الخمسة نجوم في أحضان الفخامة العالمية مع إطلالات على الحديقة الاستوائية، المسبح، الحى الزاوي الذي يقع فيه الفندق، أو مسار الهولف التابع لنادي بانكوك الرياضي الملكي.

٣٥٤ غرفة وجناح تتضمن كل الخيارات الممكنة. من الغرف الديولكس إلى برومبير، جونيور سويت، غرفة غاردن تيراس، سويت غاردن تيراس، كورنر سويت بغرفة وحدة، جيم تومسون سويت ذو الغرفتين، وأخيراً جناح أنانتارا الرئاسي على سبيل المثال لا الحصر.

كل غرفة مجهزة بهاتف (هاندى) ذكي مجاني. إبقى على اتصال مع اتصالات محلية غير محدودة، 4G داتا ومكالمات دولية إلى عشرة وجهات عالمية. دليل إلكتروني للمدينة والمعلومات الخاصة بالفندق مما يعني أن كل شيء متوقف على كيسة زر منك. هذا ويأتي الهاتف مع تطبيقات وسائل التواصل الاجتماعي، الخرائط، الأخبار، وخدمة الترجمة. ليس هناك ما هو أفضل وأذكى وأكثر عملية من هذه الخدمات الممتازة! ولقد أصبح هذا الهاتف صديقنا المفضل طوال فترة إقامتنا. كونه محمّل بكل ما قد تحتاج إليه من معلومات، فهذا يعني أنك مع الهاتف الذكي تستطيع أن تكون مستقلاً في مدينة قد تكون مخيفة بعض الشيء.

وكالعادة، نوصي بشدة بزيارة إلى أنانتارا سبا. فبعد كل شيء، أنتم في صياقة بلد المشاح والعلاجات العشبية والطبيعية؛ حيث تطلق الهندسة المعمارية التايلاندية إحساساً بالتناغم مع الطبيعة. روائح عطرية غريبة تهدئ الحواس. كل جناح من أجنحة المنتجع الضخى الفاجر يقدم مفضساً رومانياً خاضاً وغرفة بخار من أجل استرخاء فاجر، بينما يمكنكم اختيار واحد من



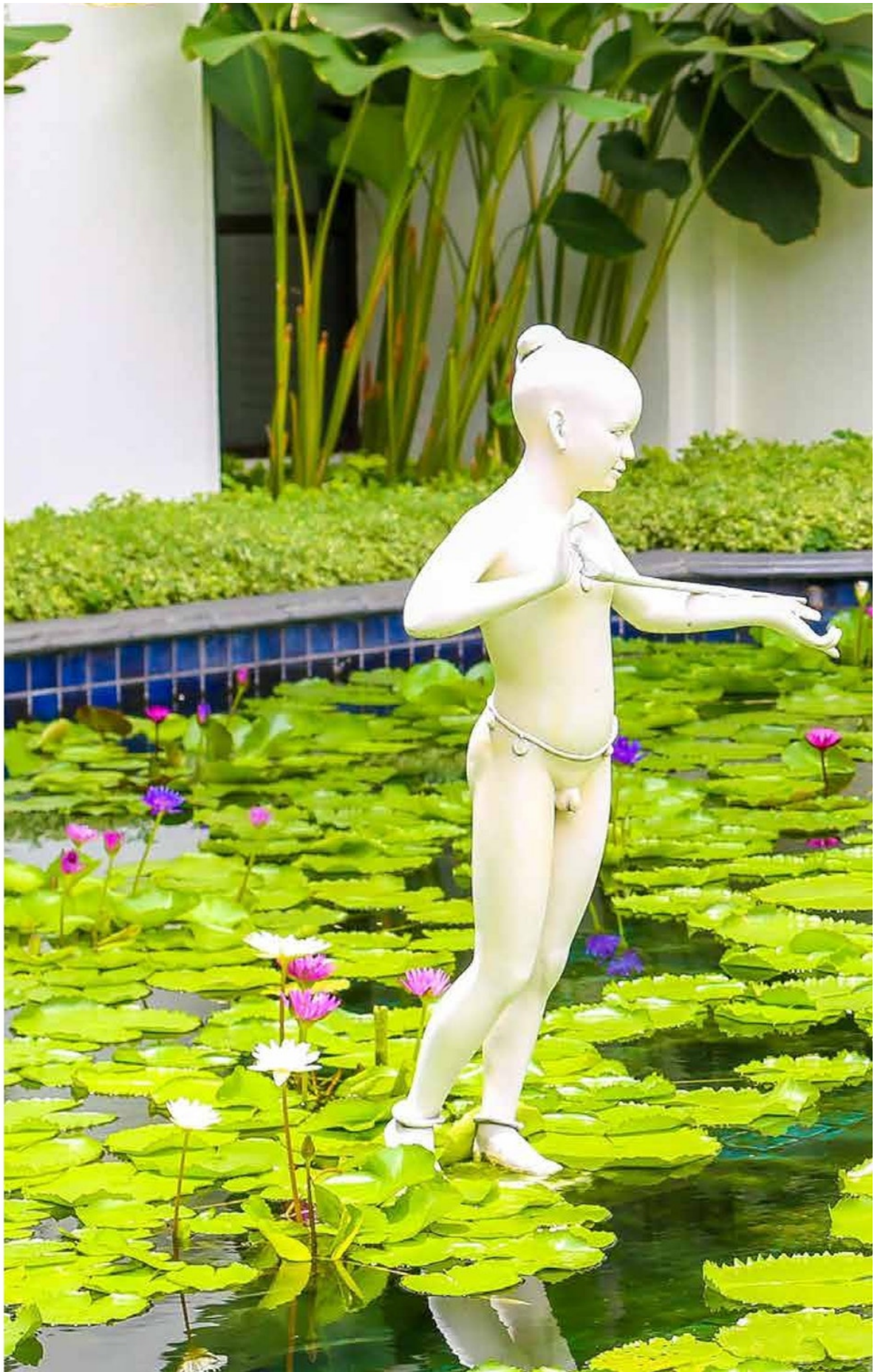


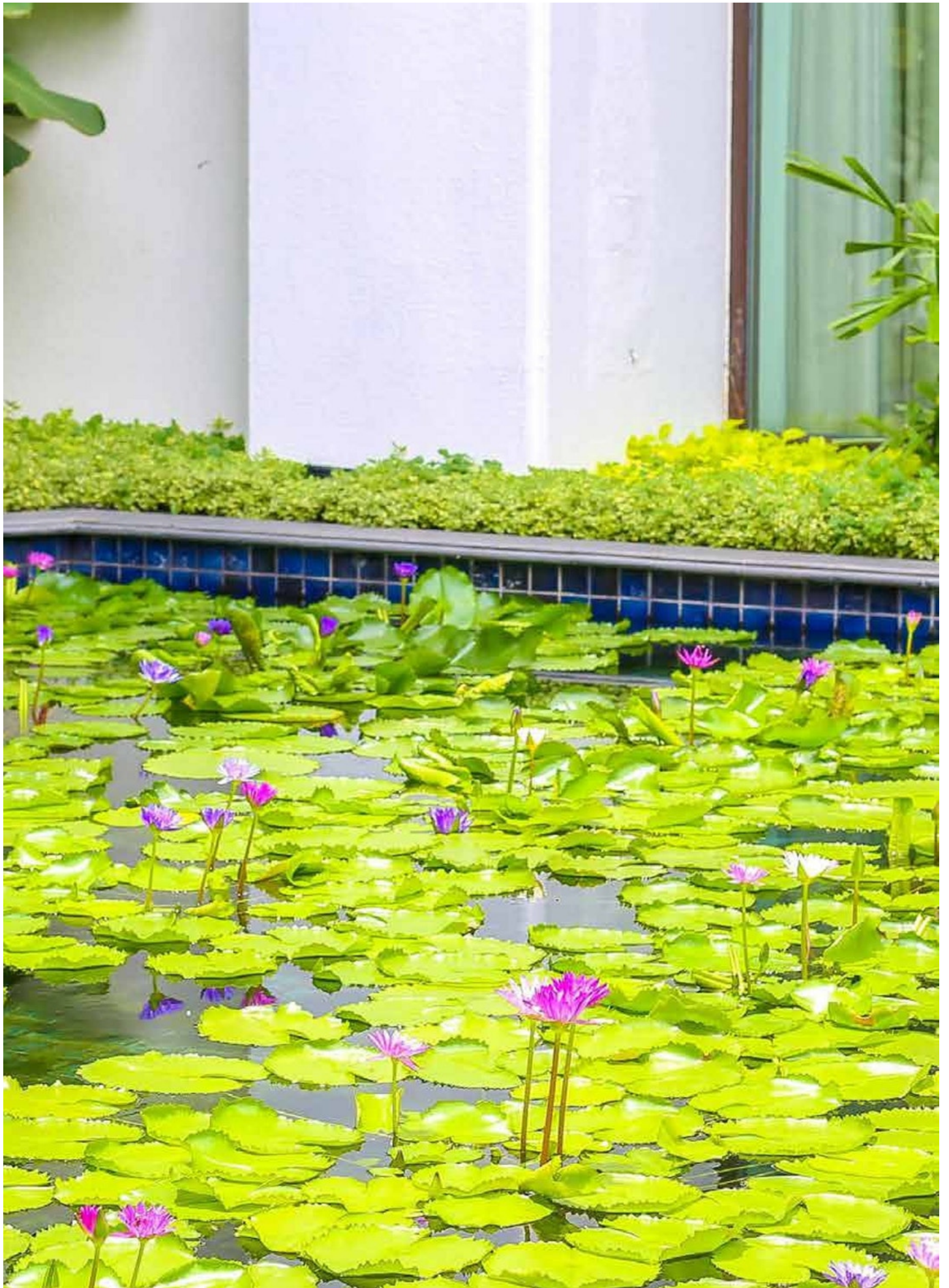












can be indulged in by the pool and in the privacy of your room or suite.

Providing the perfect prelude to any treatment, aromatic baths are laced with warming oriental ginger or healing moor mud and include a private tea service, while the steam baths at the spa are filled with the remedial scents of Thai herbs or exotic flowers.

Melt into massages that use nourishing aromatic oil blends, warmed volcanic stones to rebalance energy, exotic Asian traditions and ancient Thai skills that have been passed down through the generations. Discover how two therapists working in rhythmic harmony create dual waves of pleasure, or benefit from specialist massages for detoxification, golfer's stiffness and shopaholic tiredness.

Escape the limits of time with special spa packages that offer carefully crafted treatment journeys. Enjoy a wide range of salon services, for all your beauty needs. Both female and male guests are catered to. Dining options are also in abundance here with everything from Italian fine-dining to a Steakhouse, Japanese, international and, of course, Thai cuisines ready to be savoured. Considered amongst the best restaurants in Bangkok, these distinctive venues let you fulfil your gourmet wanderlust with unique culinary experiences that inspire the senses, giving each and every occasion a depth of originality, intrigue and excitement.

If you're travelling in search of locally acclaimed cuisine, you'll be delighted to hear that Spice Market restaurant was voted the "Most Delicious Thai Restaurant in Bangkok" by the city's residents. Designed to resemble an old Thai spice shop, the restaurant exudes Thai hospitality and charm, and offers a menu of fine Thai cuisine, with spices that can be tailored to individual tastes and well-informed staff who will happily make recommendations. Take a culinary tour of Thailand's regional specialties. Enjoy the chef's three unique highlights every Monday. Pair dishes that showcase Thailand's famous four-flavour balance with an extensive selection of beverages and wines from around the world. If you're interested in enhancing your culinary presentation skills, watch demonstrations in the intricate art of fruit and vegetable carving by the experts! The delicious Gaeng

Kiew Warn Nua Toon Gab Roti (Green Curry, Coconut Milk, Braised Australian Beef Cheek, served with Roti Bread) is an absolute must-try! This is a property that allows travellers to create a balance between immersing in Bangkok's heady mix of timeless culture, world class shopping, eclectic flavours and pulsing nightlife, with the need for a home away from home feeling at their accommodation. You'll enjoy the Anantara Siam Bangkok's many hidden treasures, unexpected corners and quirky charms just as much as you'll appreciate the city's upbeat spirit and chance encounters.

www.anantara.com





المشاجات الرائعة عند المسح أو في أحضان الخصوصية المطلقة لغرفتكم الخاصة.

والمقدمة المثالية لأي علاج في المنتجج الضحي. هي الحمامات العطرة الميظنة بخلاصات الزنجبيل الدافئ أو الطمى العلاجي والتي تتضمن خدمة الشاي الخاص. بينما حمامات البخار تعبق بالعطور الطيبة لأعشاب التابلاندية والزهور الغربية.

استرخي تماماً وسلم نفسك لخدمة التدليك باستخدام خلطات الزبوت العطرة المغذية، الأحجار البركانيّة الدافئة لإعادة توزيع متوازنة للطاقة، العادات الآسيوية الغربية والمهارات التابلاندية القديمة التي توالى عبر الأجيال الممتدة. اكتشفوا كيف تعمل اثنتان من المدلّكات في تناغم تام يخلق موجات أسطورية من المتعة النقيّة، أو استفيدوا من التدليك المتخصص من أجل التخلص من السموم، تصلب العضلات بالنسبة للرياضيين، والتعب الناتج عن التسوق.

استمتعوا في رحلة إلى عالم من الاسترخاء الخيالي مع باقات المنتجج الضحي المميزة التي تقدّم مجموعة من العلاجات المدروسة حسب الطلب. يقدم المنتجج أيضاً مجموعة واسعة من خدمات صالون الشعر للاهتمام بمظهركم وجمال شعركم. هذا ويستقبل المنتجج الضحي كلاً من الرجال والسيدات.

خيارات الطعام في أنانتارا سيام في بانكوك وفيرة أيضاً مع الكثير من الخيارات العالمية من المطبخ الإيطالي إلى الستيك، إلى الياباني، العالمي، وطبعاً المطبخ التابلاندي. وباعتبارها من أفضل المطاعم في المدينة، تقدّم لكم هذه الوجهات الفاخرة تجربة فريدة ومتميزة ملهمة للحواس ومثيرة للحماسة حيث سوف تكتسب مناسباتكم هالة من الأصالة والتّميّز.

أما إذا كنتم ممن يسافرون في بحث عن تجربة طعام محليّة أصيلة فسوف يسعدكم أن تعلموا أن مطعم "سيابيس ماركت" أو سوق البهارات قد تمّ انتخابه "أحد مطاعم تابلاندي في بانكوك" من قبل سكان المدينة. مصمّم لكي يشبه متجر بهارات تابلاندي قديم، ينضج المطعم بالشعر والضيافة التابلاندية، ويقدم لضيوفه لائحة ممتازة من الطعام التابلاندي مع فرصة تعديل البهارات المستخدمة في الأطباق حتى تتناسب وذوق الضيف وذلك بمساعدة طاقم الضيافة المسلّح بالمعلومات الضحيّة. خذوا رحلة حول ما يميّز تابلاندي إقليمياً في مجال الطعام، وتمتعوا بالنقاط الثلاثة التي يركّز عليها الشيف كل يوم إثنين، زاوجوا بين الأطباق التي تظهر التكهات الأربعة التي تتميّز بها تابلاندي مع اختيارات موشعة من المشروبات والتبنيّد من حول العالم، وإذا كنتم مهتمين بتحصين مهارتكم في تزيين الأطباق والشعر، يمكنكم أن تشاهدوا عروضاً خاصة في النحت على الخضار والفاكهة يقدمها الخبراء في هذا المجال. وطبق اللحوم الأسترالي الكاري الأخضر مع حليب جوز الهند المقدم مع خبز الزبوتي المميّز هو الطبق الذي لا بدّ لكم من أن تتذوقوه.

يسمح هذا الفندق المميّز للمسافرين من كلّ مكان بخلق التوازن بين الفنى الثقافي للمدينة الكبيرة ذات الثقافة العريقة ووفرة فرص التسوق من الملابس إلى المنتجات الجلدية والإلكترونية، وحبابة النيل الضاحية حيث تكبر الحاجة إلى منزل بعيداً عن منزلك الحقيقي، يمنحك الهدوء والرّاحة الحقيقيّة. مع أنانتارا سيام بانكوك سوف تستمتعون بالكنوز المحبّاة والشعر العجيب على قدر استمتاعكم بروح المدينة الكبيرة.

www.anantara.com

Hadaq Magazine 89

